



**SOLICITUD PARA EL PROGRAMA DE ASISTENCIA A  
DUEÑOS DE PROPIEDAD DE BAJOS INGRESOS  
PRIMAVERA DE 2017**

¿Quién es elegible?	Propietarios de viviendas ocupadas por sus propietarios con bajos ingresos, los cuales incluyen su pago por el Cargo de Servicio de Alcantarillado del Napa Sanitation District, en su pago de impuestos a la propiedad.								
¿Qué se considera "bajos ingresos"?	Los ingresos totales ( <b>ingresos brutos del hogar</b> ) para todas las personas que viven en su hogar <b>debe ser menos de</b> lo siguiente: <table border="0" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>1 person - \$39,120</td> <td>5 persons - \$60,360</td> </tr> <tr> <td>2 persons - \$44,700</td> <td>6 persons - \$64,800</td> </tr> <tr> <td>3 persons - \$50,280</td> <td>7 persons - \$69,300</td> </tr> <tr> <td>4 persons - \$55,860</td> <td>8 persons - \$73,740</td> </tr> </table> <p>Por favor, revise la lista "<b>Definición de Ingresos</b>" a continuación para asegurarse de que este calculando con exactitud todos los ingresos familiares.</p>	1 person - \$39,120	5 persons - \$60,360	2 persons - \$44,700	6 persons - \$64,800	3 persons - \$50,280	7 persons - \$69,300	4 persons - \$55,860	8 persons - \$73,740
1 person - \$39,120	5 persons - \$60,360								
2 persons - \$44,700	6 persons - \$64,800								
3 persons - \$50,280	7 persons - \$69,300								
4 persons - \$55,860	8 persons - \$73,740								
¿Qué es un "Propietario de vivienda ocupada por su propietario?"	Usted califica si usted es dueño de su casa y esta es su residencia principal.								
¿De cuánto será mi reducción?	El pago reducido será \$458.10, lo cual es una reducción de \$180.00 del cargo anual regular del servicio de alcantarillado del año fiscal 2017/2018 (SSC), el cual es de \$638.10								
¿Qué tengo que proporcionar?	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Una copia de su declaración de impuestos federales para el año 2016 que muestra los ingresos brutos. <b>** Ver nota si los impuestos NO fueron presentados **</b></li> <li>2. Una copia de su factura del impuesto a la propiedad (2016/2017)</li> <li>3. Esta solicitud completa.</li> </ol> <p><b>** NOTA: Otra prueba de ingresos puede ser permitida. Consulte la lista en la parte de abajo de esta página.</b></p>								
¿Cuándo es la fecha límite de la solicitud?	30 de junio, 2017								
¿Cómo puedo obtener más información?	Llamar al (707) 258-6022 o por correo electrónico RBataller-Byrd@napasan.com								

**Definición de Ingresos**

Todos los ingresos de todos los miembros del hogar, derivados de cualquier fuente, ya sea que este sujeto a impuestos o no, pero no está limitado a:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sueldos o Salarios (W2)</li> <li>• Intereses/Dividendos de: Cuentas de Ahorros, Acciones, Bonos o Cuentas de Retiro</li> <li>• Beneficios de Desempleo</li> <li>• Alquiler o Ingresos por Regalías</li> <li>• Becas Escolares, Becas u Otros Tipos de Ayuda para gastos de manutención</li> <li>• Ingresos de Autoempleo</li> <li>• Pagos por Incapacidad</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compensación a los Trabajadores</li> <li>• Pensiones</li> <li>• Seguro Social, SSA, SSP y SSDI</li> <li>• Acuerdo por un Seguro</li> <li>• Acuerdo Legal</li> <li>• TANF (AFDC)</li> <li>• Cupones de alimentos</li> <li>• Pensión alimenticia y mantenimiento de los hijos</li> <li>• Dinero en efectivo y / u otros ingreso</li> </ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Si su hogar cumple con los requisitos mencionados en la parte de arriba, por favor llene la solicitud al reverso de esta página y envíela por correo o entregarla a la dirección indicada.**

Solicitud para el Programa de Asistencia a Dueños de Propiedad de Bajos Ingresos Primavera 2017

Por favor, complete la siguiente información, luego envíe la forma por **correo o entréguela personalmente a:**

**Napa Sanitation District**  
**Attn: 2017 Low Income Program**  
**1515 Soscol Ferry Rd. Napa, CA 94558**

\_\_\_\_\_  
**Nombre**

\_\_\_\_\_  
**Dirección**

\_\_\_\_\_  
**Número de Parcela evaluador (APN)**  
(# de su impuesto a la propiedad)

\_\_\_\_\_  
**Teléfono**

**¿Es usted dueño y vive en esta casa? Sí ( ) No ( )**

**¿Cuántas personas viven en esta casa? \_\_\_\_\_** (Por favor asegúrese de revisar los requisitos de ingresos y definición de ingreso en el reverso de este formulario para asegurarse de que todos los ingresos del hogar no supera las directrices)

<b>Liste los Nombres de los Miembros de su Familia que viven en el hogar</b>	<b>Relación con el solicitante</b>	<b>Lista de ingresos totales procedentes de todas las fuentes para cada miembro del hogar</b>
<b>El Total de Dinero Recibido Anualmente en Mi hogar es:</b>		<b>\$</b>

**Yo certifico que la información en esta solicitud es verdadera y correcta según mi saber y entendimiento, bajo pena de perjurio, y que cumplo con los requisitos de elegibilidad del programa.**

**Firma:** \_\_\_\_\_

**Fecha:** \_\_\_\_\_

**IMPORTANTE: Junto con esta aplicación, usted debe adjuntar una copia de la declaración de impuestos federales, si fueron presentados, para cada persona que trabaja y que vive en su casa y una copia del pago de impuestos a la propiedad.**